

**Збірник статей II Всеукраїнської
науково-практичної конференції
з міжнародною участю**

**Актуальні питання лінгвістики,
професійної лінгводидактики,
психології і педагогіки
вищої школи**

Полтава - 2017

ББК 74.58+81. 2

УДК 378. 6

Актуальні питання лінгвістики, професійної лінгводидактики, психології і педагогіки вищої школи: збірник статей II Всеукраїнської науково-практичної конференції з міжнародною участю (м. Полтава, 8-9 червня 2017 р.). - Полтава : Вид-во "Астроя", 2017. — 298 с.

У збірнику представлено статті вітчизняних та зарубіжних науковців, у яких висвітлюються різноманітні проблеми сучасної лінгвістики, психології, педагогіки та дидактики вищої школи. Збірник рекомендовано науково-педагогічним працівникам вищих навчальних закладів, магістрантам, аспірантам, а також усім, хто цікавиться психолого-педагогічними, лінгвістичними та дидактичними проблемами вищої школи.

За точність цитування, достовірність наведених фактологічних даних, граматичні та стилістичні помилки відповідальність несуть автори публікацій

ОРГАНІЗАЦІЙНИЙ КОМІТЕТ КОНФЕРЕНЦІЇ

Ждан Вячеслав Миколайович	голова оргкомітету, ректор ВДНЗУ «Українська медична стоматологічна академія», доктор медичних наук, професор
Бобирьов Віктор Миколайович	перший проректор з науково-педагогічної роботи ВДНЗУ «Українська медична стоматологічна академія», доктор медичних наук, професор
Кайдашев Ігор Петрович	проректор з наукової роботи ВДНЗУ «Українська медична стоматологічна академія», доктор медичних наук, професор
Білаш Сергій Михайлович	начальник відділу з науково-педагогічної роботи та організації навчально-наукового процесу ВДНЗУ «Українська медична стоматологічна академія», доктор біологічних наук, професор
Беляєва Олена Миколаївна	заступник голови оргкомітету, кандидат педагогічних наук, доцент, завідувач кафедри іноземних мов з латинською мовою та медичною термінологією ВДНЗУ «Українська медична стоматологічна академія»
Рак Тарас Євгенович	проректор з науково-дослідної роботи Львівського державного університету безпеки життєдіяльності, доктор технічних наук, доцент
Шуневич Богдан Іванович	директор Інституту психології та соціального захисту, доктор педагогічних наук, професор кафедри технічного перекладу Львівського державного університету безпеки життєдіяльності
Морська Лілія Іванівна	доктор педагогічних наук, професор, завідувач кафедри англійської філології, Тернопільський національний педагогічний університет імені Володимира Гнатюка
Roman Boguslaw Sieron	professor, doktor habilitowany, Katolicki Uniwersytet Lubelski Jana Pawła II
Гриньова Марина Вікторівна	доктор педагогічних наук, професор, декан природничого факультету Полтавського національного педагогічного університету імені В. Г. Короленка
Лисанець Юлія Валеріївна	кандидат філологічних наук, старший викладач кафедри іноземних мов з латинською мовою та медичною термінологією ВДНЗУ «Українська медична стоматологічна академія»

Запозичені іменники підпорядковуються правилам німецької мови й уживаються з артиклем і пишуться з великої літери: der Cashflow, die Number, das Banking.

- Дієслова отримують типове для інфінітива закінчення -en, відмінюються як слабкі дієслова й утворюють дієприкметники: to check — checken, durchchecken, checkte, gecheckt; to order - ordern, ordernte, geordernt. Ich habe Standard fur 20 €geordernt.

- Запозичені прикметники підпорядковуються системі (слабкої, сильної та мішаної) відміни прикметників німецької мови: kein codes Getränk, ein portabler PC. Fur die Zukunft wünsche ich uns alien gemeinsam viel Kraft fur unseren gemeinsamen Kampf fur eine neue, faire Welt! "

- Продуктивним є словотвір англomовних термінів, зокрема словоскладання. Слід особливо відзначити тип складних слів, які є структурними модифікаціями запозичених термінів. Часто англійському словосполученню відповідає німецький складний іменник: англ. crisis management - нім. Krisismanagement. Поряд з написанням разом складні слова в німецькій мові можуть бути графічно марковані дефісами між окремими компонентами: англ. Art director - нім. Art-Director, англ. investment banking - нім. InvestmentBanking.

Таким чином, можна зробити висновок, що тенденція збільшення лексичного складу німецької мови за допомогою англomовних запозичень прийняла гротескні форми. Стрімке збільшення кількості англіцизмів у слововживанні викликане суспільно-політичними перетвореннями і є актуальною тенденцією кількісного розвитку сучасної німецької мови за нових умов.

ЛІТЕРАТУРА

1. Бондаренко В. Ю. Новый структурный тип заимствований (на материале медицинских терминов) / В. Ю. Бондаренко // Лексика и культура. - Тверь: Гос. ун-т, 1998.
2. Гавриленко Т. Г. Ассимиляция заимствованных терминов в немецком языке / Т. Г. Гавриленко. -М., 1995.
3. Гринев С. В. Введение в терминоведение / С. В. Гринев. - М.: Московский лицей, 1993.
4. Морозова О. Н. Английские заимствования в современном немецком языке: лингводидактический аспект / О. Н. Морозова // Мир лингвистики и коммуникации: электронный научный журнал. - Тверская государственная сельскохозяйственная академия, 2008. - Вып. 12. - С. 39-46.
5. Пастух І. Німецький сленг: інтегративні особливості неологізмів сьогодення / Ірина Пастух // Мандрівець. - 2010. - N 4. - С. 76-79.
6. Рогова Л. В. Англіцизми в тексті німецькомовної реклами косметики / Л. В. Рогова // Науковий вісник Волинського нац. ун-ту ім. Л. Українки. Філологічні науки. Мовознавство. - Луцьк: ВНУ, 2010. -Вип. 8. -С. 295-299.
7. Schafer, W. Von Handys und Erbe. Zur Diskussion um Anglizismen im heutigen Deutsch. In: Deutsch als Fremdsprache2/2002, S. 75-81.
8. Zifonun G. Uberfremdung des Deutschen: Panikmache oder echte Gefahr? / G. Zifonun // Institut fur Deutsche Sprache, 2002.

УДК: 378. 018. 43: 614. 23: 616. 24-002. 5]

Разнатовська О. М., Ясінський Р. М.

**Запорізький державний медичний університет
ВПРОВАДЖЕННЯ ДИСТАНЦІЙНОГО НАВЧАННЯ НА КАФЕДРІ
ФТИЗИАТРІЇ І ПУЛЬМОНОЛОГІЇ**

Завдання дослідження – продемонструвати шлях розробки та впровадження інноваційної форми навчання, а саме, дистанційної на кафедрі фтизіатрії і пульмонології Запорізького державного медичного університету.

Робота кафедри спрямована на модернізацію освіти, враховуючи усі законодавчі документи. На кафедрі розроблено та впроваджено в освітній процес он-лайн курс за вибором «Актуальні питання пульмонології», вивчення якої забезпечує втілення принципу наскрізного викладання та сприятиме тематичній підготовці студентів. Студенти мають можливість навчатися у зручний для них час та консультуватися із тьюторами. Все, що студентам знадобиться — це комп'ютер, планшет чи телефон, та доступ до Інтернету. За підсумками курсу слухачі отримують необхідні базові знання та навички для успішної підготовки з курсу «Актуальні питання пульмонології» та по завершенні курсу мають можливість отримати сертифікат. Також на кафедрі планується подальша розробка он-лайн курсів, як для додипломної світи, так й післядипломної.

Ключові слова: дистанційне навчання, кафедра фтизіатрії і пульмонології.

Aim of the study - to demonstrate design and implementation way of an innovative form of education, namely - distance learning format at the phthisiology and pulmonology department of Zaporizhzhia state medical university.

Activity of department is directed on education modernization according to legislative documents. Online elective course "Topical issues of pulmonology" was designed and implemented into the educational process on the department, which learning provides a multidisciplinary education principle realization and it would contribute training of students thematic. Students can study at their convenient time and consult with tutors. Everything students need - a computer, other computer gadgets and internet access. Following the course, students will receive the necessary basic knowledge and skills for a successful training from "Topical issues of pulmonology" course and at the end of the course can get a certificate. Also, the department plans further online courses developing for undergraduate and postgraduate.

Keywords: distance learning, department phthisiology and pulmonology.

Задача исследования — показать путь разработки и внедрения инновационной формы обучения, а именно, дистанционной на кафедре фтизиатрии и пульмонологии Запорожского государственного медицинского университета.

Работа кафедры направлена на модернизацию образования, учитывая все законодательные документы. На кафедре разработан и внедрён в образовательный процесс он-лайн курс по выбору «Актуальные вопросы пульмонологии», изучение которого обеспечивает воплощение принципа сквозного преподавания и будет способствовать тематической подготовке студентов. Студенты имеют возможность учиться в удобное для них время и консультироваться с тьюторами. Все, что студентам понадобится — это компьютер, планшет или телефон, доступ в Интернет. По итогам курса слушатели получают необходимые базовые знания и навыки для успешной подготовки по курсу «Актуальные вопросы пульмонологии» и по завершении курса имеют возможность получить сертификат. Также на кафедре планируется дальнейшая разработка онлайн курсов, как для додипломного образования, так и последипломного.

Ключевые слова: дистанционное обучение, кафедра фтизиатрии и пульмонологии.

Постановка проблеми. Одним із важливих завдань сучасного суспільства є якісний розвиток освіти шляхом модернізації вищої медичної освіти. Серед сучасних освітніх технологій є дистанційне навчання, яке забезпечує

безперервність освіти, зручність її отримання, інтернаціоналізацію освітнього процесу та ін. [5, с. 11]. Згідно з Концепцією розвитку дистанційної освіти в Україні [1, с. 1], «Дистанційна освіта - це форма навчання, рівноцінна з очною, вечірньою, заочною та екстернатом, що реалізується, в основному, за технологіями дистанційного навчання».

Огляд останніх досліджень і публікацій з цієї проблеми. Національна стратегія розвитку освіти в Україні на 2012-2021 роки спрямована «на підвищення якості і конкурентоспроможності освіти, вирішення стратегічних завдань, що стоять перед національною системою освіти в нових економічних і соціокультурних умовах, інтеграцію її в європейський і світовий освітній простір» [4, с. 2]. Метою цієї стратегії є «підвищення доступності якісної, конкурентоспроможної освіти для громадян України відповідно до вимог інноваційного сталого розвитку суспільства, економіки, кожного громадянина, та забезпечення особистісного розвитку людини згідно з її індивідуальними задатками, здібностями, потребами на основі навчання упродовж життя» [4, с. 3].

Паралельно цьому, Національна стратегія реформування системи охорони здоров'я в Україні на період 2015-2020 років спрямована на модернізацію вищої медичної освіти, одним із шляхів чого є забезпечення доступу до дистанційного навчання, що сприятиме реалізації концепції навчання протягом життя, одночасного навчання з професійною діяльністю (без відриву від виробництва, в зручній для себе час та зручному місці), підвищення професійної мобільності населення та ін. [3, с. 32]. Мельничук І. М. та Ястремська С. О. [2, с. 20] вказують на те, що система дистанційного навчання медичних фахівців робить сучасну освіту набагато доступнішою для медиків, що приведе до істотного підвищення якості надання медичної допомоги в Україні. У навчальному посібнику Бикова В. Ю. з співав. [5] достатньо висвітлено всі переваги дистанційного навчання та технологія створення дистанційного курсу. Таким чином, проведений огляд літератури свідчить про те, що дистанційна форма навчання на сьогодні є одним з пріоритетних напрямків підвищення якості освітнього процесу в Україні.

Завдання дослідження - продемонструвати шлях розробки та впровадження інноваційної форми навчання, а саме, дистанційної на кафедрі фтизіатрії і пульмонології Запорізького державного медичного університету.

Виклад основного матеріалу дослідження. Процес інноваційного напрямку в освітньому процесі (впровадження дистанційної форми навчання шляхом розробки та впровадження он-лайн курсів) у нашому вузі проходив наступним чином. Викладачі, у тому числі й з нашої кафедри (рис. 1), проходили курси тематичного удосконалення з технології розробки он-лайн курсів. В процесі проходження цих курсів, відбувалася розробка та впровадження в освітній процес нашого першого он-лайн курсу за вибором «Актуальні питання пульмонології».

Мета он-лайн курсу за вибором «Актуальні питання пульмонології»: вивчення пульмонології - кінцеві цілі - встановлюються на основі освітньо-професійної програми підготовки лікаря за фахом відповідно до блоку її тем і є основою для побудови змісту навчальної дисципліни. Вивчення навчальної дисципліни «Актуальні питання пульмонології» забезпечує втілення принципу наскрізного викладання, що сприятиме тематичній підготовці студентів. Студенти мають можливість навчатися у зручній для них час (проходити курс, не виходячи з дому чи в дорозі) та консультуватися із тьюторами. Все, що студентам знадобиться - це комп'ютер, планшет чи телефон, та доступ до Інтернету. За підсумками курсу

слухачі отримають необхідні базові знання та навички для успішної підготовки з курсу «Актуальні питання пульмонології» та по завершенні курсу мають можливість отримати сертифікат.



Рис. 1. Документи, які засвідчують кваліфікаційну підготовку професорсько-викладацького складу кафедри фізичної терапії і пульмонології у розробці он-лайн курсів

Наш он-лайн курс за вибором «Актуальні питання пульмонології» відповідає всім вимогам Концепції розвитку дистанційної освіти в Україні [1, с. 2]: гнучкість,

паралельність, економічність, технологічність та соціальна рівність. На основі цього, забезпечується підвищення творчого та інтелектуального потенціалу студента за рахунок самоорганізації, використання сучасних інформаційних та телекомунікаційних технологій, вміння самостійно приймати відповідальні рішення.

Висновки. Робота кафедри спрямована на модернізацію освіти, враховуючи усі законодавчі документи. На кафедрі розроблено та впроваджено в освітній процес он-лайн курс за вибором «Актуальні питання пульмонології», вивчення якої забезпечує втілення принципу наскрізного викладання та сприятиме тематичній підготовці студентів. Студенти мають можливість навчатися у зручний для них час та консультуватися із тьюторами. Все, що студентам знадобиться - це комп'ютер, планшет чи телефон, та доступ до Інтернету. За підсумками курсу слухачі отримують необхідні базові знання та навички для успішної підготовки з курсу «Актуальні питання пульмонології» та по завершенні курсу мають можливість отримати сертифікат.

Перспективи. Подальша розробка он-лайн курсів, як для додипломної освіти, так й післядипломної.

ЛІТЕРАТУРА

1. Концепція розвитку дистанційної освіти в Україні. - Міністерство освіти і науки України, 20 грудня 2000 р. - 9 с.
2. Мелиничук І. М. Реальність та перспективи впровадження на сучасному етапі дистанційного навчання у сферу охорони здоров'я / І. М. Мельничук, С. О. Ястремська // Медична освіта. - 2016. - № 3. - С. 17-20.
3. Національна стратегія реформування системи охорони здоров'я в Україні на період 2015 — 2020 років / Міністерство охорони здоров'я. - Київ. - 2015. - 41 с.
4. Національна стратегія розвитку освіти в Україні на 2012-2021 роки / Міністерство освіти і науки України. - Київ. - 2012. - 37 с.
5. Биков В. Ю. Технологія створення дистанційного курсу: навчальний посібник / [В. Ю. Биков, В. М. Кухаренко, Н. Г. Сиротенко та ін.]; за ред. В. Ю. Биков та В. М. Кухаренка. - К.: Міленіум, 2008. - 324 с.